

LE QUOTIDIEN

DES INDUSTRIES DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS



Jeudi 10 avril 2003 - N° 1631

Fréquence quotidienne - lundi au vendredi

Qui fait Quoi, 1276, rue Amherst, Montréal (Québec) H2L 3K8

T. (514) 842-5333 - F. (514) 842-6717 - CÉ. redaction@qfq.com

| CONDITIONS DE TRAVAIL |

STCVQ: réunion déterminante le 27 avril

En entrevue avec Qui fait Quoi, Patrice Houx, élu président du STCVQ en fin de semaine dernière, a indiqué que son regroupement tiendra une « importante réunion » le dimanche 27 avril. Il sera question de la convention liant le syndicat à l'association des producteurs (APFTQ). Cette convention, datant de 1996, est échue depuis 1999. Les négociations en vue du renouvellement ont piétiné, reconnaît Houx. Les producteurs, explique-t-il en substance, ne voient aucun avantage à négocier puisqu'ils sont actuellement en mesure de fonctionner avec les conditions de 1996. Lors de la réunion du 27, le STCVQ présentera à ses membres les offres les plus récentes de l'APFTQ. Houx confie qu'il hésite à qualifier d'« offres » ce qui leur a été proposé jusqu'ici. Il précise toutefois dans le même souffle que son syndicat n'aura recours, dans les prochains mois, à aucun moyen de pression sur les tournages. Selon Houx, qui négocie depuis un an le renouvellement de la convention, les actions directes sur les plateaux ne sont pas à l'ordre du jour. Elles pourraient effrayer les productions étrangères, notamment, ce dont personne ne bénéficierait. Lors du premier mandat de Patrice Houx à la présidence du STCVQ, au début des années 90, le membership ne regroupait qu'environ 800 à 1000 techniciens, s'est-il rappelé. Les productions étrangères étaient alors largement absentes de Montréal, la récession sévissait dans l'économie locale et la masse salariale des membres n'atteignait pas plus de 12 millions \$. Aujourd'hui, à l'aube d'un nouveau mandat, le regroupement rassemble plus de 2 400 membres et les productions étrangères comblent 75 % d'une masse salariale se chiffrant à environ 50 millions \$. Interrogé sur la fusion avec l'APVQ, annoncée depuis près d'un an et toujours jugée prioritaire par le STCVQ, le nouveau président concède qu'elle est « un peu lente au goût de tout le monde ». Le dossier avance malgré tout, assure-t-il: « Ça va trop bien pour que ça ne se fasse pas ». (ag)

| PRODUCTION FILM |

Information: du pain sur la planche

Chez Information, on se prépare à un été occupé. Le tout commence dès le 15 avril prochain avec le tournage « d'un documentaire-hommage pour les 40 ans de la Cinémathèque québécoise », dit Ian Oliveri chez Information. Scénarisé par Jean Barbe et Jocelyn Barnabé, également réalisateur, le moyen métrage sera en production jusqu'en juin. Le documentaire sera diffusé à compter de l'automne à Radio-Canada, ARTV, Télé-Québec et TV5. Les deux autres documentaires qui doivent entrer en tournage sous peu s'intitulent « Ceux qui n'ont rien à vendre... » et « De mémoire de chat: les ruelles ». Le premier est scénarisé et réalisé par Anaïs Barbeau-Lavalette et « portera sur des gens engagés dans le bénévolat », explique Oliveri. Cette production pourrait commencer à la fin mai, alors que « De mémoire de chat: les ruelles », un film de Manon Barbeau, « montrera la vie cachée de Montréal à travers ses ruelles ». Si tout se passe comme prévu, Barbeau devrait être en tournage à la mi-juin. (np)



L'équipe de Technicolor, Services créatifs - Montréal est fière de pouvoir vous offrir un service clé en main.

Des solutions novatrices et sur mesure, adaptées à votre budget et à vos besoins.

Vous pouvez rejoindre les ventes au (514) 933-2200.

| UNION DES ARTISTES |

Un dernier mandat pour Pierre Curzi?

C'est peut-être le dernier mandat de Pierre Curzi à la tête de l'UDA. Élu par acclamation, le président de l'Union, joint mercredi par Qui fait Quoi, dit souhaiter que la relève se développe au sein de son regroupement et qu'un candidat issu de la nouvelle génération soit prêt à le remplacer au terme de ce nouveau mandat de 4 ans. L'acteur de métier, que l'on verra à l'écran, début mai, dans «Les Invasions barbares», affirme que l'UDA a encore «plusieurs combats à remporter». En tête de liste figurent les conditions de travail des artistes «du spectacle vivant», ceux qui oeuvrent sur scène. Ces derniers, indique Curzi, ne reçoivent pas un appui suffisant du CALQ. Si le revenu moyen demeure largement insuffisant, il entraîne par ailleurs une fragilisation du filet de sécurité social et économique, concept sur lequel l'UDA veut construire. Il est important, explique Curzi, de constituer, avec la participation de l'État, un filet de sécurité qui allie avantages fiscaux, formation continue, revenu minimum garanti et santé et sécurité au travail. En ce qui a trait à cette dernière sous-priorité, l'Union souhaite faire passer dans les moeurs des employeurs et producteurs l'habitude d'une inscription à la CSST. Sur le front de la radiodiffusion, Curzi note le travail de terrain que doit accomplir l'UDA auprès des chaînes spécialisées. Celles-ci sont de plus en plus étroitement impliquées dans le processus de production et ne sont plus, désormais, de simples diffuseurs. Dans ce contexte, les intérêts des artistes devront être défendus, observe-t-il: «Certaines juridictions ne sont pas appliquées». La baisse des ressources allouées par Ottawa au Fonds canadien de télévision fait l'objet d'une vigilance accrue à l'Union. «Nous sommes solidaires du milieu», affirme Curzi. L'affaiblissement du FCT est selon lui «totalement inacceptable». Il compte participer, la semaine prochaine, à une conférence de presse extraordinaire qui réunira plusieurs associations de l'audiovisuel. Tout en préférant attendre le détail des annonces officielles du Fonds, Curzi indique qu'il dénoncera, de concert avec ses homologues des autres regroupements, la baisse annuelle de 25 millions \$ qu'a subie l'organisme de financement fédéral. (ag)

| PRODUCTION TÉLÉ |

Trinôme: nouvelle approche pour «QSV»

La série «Quelques secondes pour la vie» a beaucoup évolué depuis sa sortie, il y a maintenant 3 ans. Pour la 4e saison, l'équipe de producteurs de Trinôme, composée de Pierre-Paul Larivière, Jean Tourangeau et Pierre Blais, veut orienter l'émission un peu différemment. «Cette année, nous ferons 26 histoires uniques, explique Jean Tourangeau. Nous allons donc nous intéresser aux cas de leur prise en charge par les ambulanciers jusqu'à leur rétablissement.» Cela implique donc des tournages qui s'échelonnent sur plusieurs mois et qui permettront de véritablement prendre le pouls des différents intervenants qui oeuvrent auprès des patients et donc de l'état de notre appareil de santé. «Car il ne faut pas oublier que ce qui nous intéresse, c'est toujours les individus qui travaillent dans le domaine de la santé, leur vie dans leur métier, mais aussi leurs motivations, leurs valeurs», mentionne le producteur. Outre Urgence Santé et l'Hôpital du Sacré-Coeur, qu'on voit à l'écran depuis les tout débuts, «Quelques secondes pour la vie 4» présentera pour la première fois des intervenants d'un CLSC, celui Des Faubourgs. Situé en plein coeur du centre-ville de Montréal, les interventions qu'on pourra mettre à l'écran par le biais de ce CLSC toucheront, entre autres, le maintien à domicile, les soins palliatifs et l'interaction entre les différents intervenants de l'équipe multidisciplinaire. «On abordera donc davantage la gériatrie», dit Tourangeau. Pour le moment, les tournages de la série de 26 demi-heures sont prévus pour la fin du mois de mai 2003, jusqu'à février 2004. La composition de l'équipe n'est pas encore arrêtée. La série sera diffusée sur les ondes de Canal Vie. (np)



Groupe TV Juste pour rire Inc., maison de production et de distribution internationale d'émissions de télévision, recherche un CONTRÔLEUR(euse) pour un an, à partir du 20 mai.

Responsabilités : gestion du département de comptabilité, suivi quotidien des coûts et revenus, du financement télévisuel et corporatif (crédit d'impôts, Fonds canadien de TV, ...), du processus budgétaire, préparation des cash-flow, divers rapports périodiques, états financiers et dossier de vérification, et toute autre tâche connexe. Exigences : diplôme universitaire en comptabilité (titre comptable un atout), 3 ans d'expérience dans le domaine télévisuelle et/ou à titre de contrôleur, être très disponible durant l'été. Envoyez votre CV par fax au 514-845-4140 ou par courriel à emplois@hahaha.com. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

| GALA FCTVM |

«De plus en plus structuré et rodé»

Quand vient le moment de rendre hommage à 5 femmes remarquables oeuvrant dans la sphère de l'audiovisuel, il faut toujours choisir parmi une «multitude de candidates», confie Diane G. Dubé, présidente du conseil de Femmes du cinéma, de la télévision et de la vidéo de Montréal (FCTVM). Il y a abondance. Heureusement, pour procéder à la difficile sélection, le comité de FCTVM «a excellé cette année». Ce groupe de sages — qui a choisi Paule Baillargeon, Mireille Goulet, Lyse Lafontaine, Karine Vanasse et Alanis Obomsawin — est notamment composé de Sylvie Krasker, Suzanne Hénaut et Élane Étlier. «C'est un événement que j'ai vu grandir, assure Diane G. Dubé, et il est de plus en plus structuré et rodé.» L'organisation, qui lui demandait habituellement une trentaine d'heures semaine, se serait presque faite toute seule pour cette 5e édition. Le milieu et les commanditaires viennent maintenant en grand nombre, ce qui n'était pas acquis lors des premières années. Kodak et Vision Globale sont du nombre depuis les tout débuts; Alliance Atlantis Vivafilms, Groupe Moliflex-White, la Banque nationale et Technicolor se sont joints à eux au fil des éditions. Dubé se dit «fière» du Gala — son quatrième —, qui se tiendra ce soir au Marriott, et soutient que c'est d'abord les gens de tous les secteurs de l'industrie, «la communauté», qui fait la réussite de la soirée. Elle promet «plein de belles surprises», des clips, des témoignages. Et c'est Louise Portal, connue pour la générosité de ses interventions et pour ses chansons de circonstance, qui va animer la soirée. (ag)

| NOUVEAUX MÉDIAS |

Néomédia signe la vitrine Web de DVcolor

Néomédia, une des plus grandes entreprises au Québec spécialisée en communications d'affaires sur Internet, connaît un début de printemps occupé avec la livraison de 5 nouvelles réalisations: dreamroofs.com, pour le compte d'EmcoBP, le site de l'Ordre des Infirmières et des Infirmiers du Québec, celui d'Andromed, de DVcolor et d'Info veille santé. Dreamroofs.com (Toits-de-rêve.com) est la troisième génération du site Internet d'EmcoBP, un important fabricant de produits de construction. Pour le compte d'Andromed, chef de file international dans la conception, la fabrication et la commercialisation de technologies médicales novatrices, Néomédia a livré la nouvelle facture du site Web, qui présente dorénavant de façon complète la gamme de produits et de services et qui permettra prochainement l'achat en ligne. L'Ordre des Infirmières et Infirmiers du Québec (OIIQ), quant à lui, profite maintenant de son tout nouveau site dont l'architecture de l'information et l'ergonomie ont été entièrement remaniées. L'équipe de l'OIIQ bénéficie notamment d'une console d'administration pour la gestion des contenus dynamiques du site. Une liste de diffusion a également été mise en place au profit des membres et du public afin de les garder informés sur l'actualité de l'OIIQ. À signaler parmi les innovations, la possibilité de visionner la vidéo promotionnelle de l'Ordre en mode plein écran, tout en préservant la qualité de la source originale grâce aux solutions DVColor. Le site précédent de DVColor, indique-t-on, était limité et nécessitait une refonte. DVColor a d'ailleurs utilisé cette nouvelle mouture comme outil de vente lors du MIPTV, il y a deux semaines. DVColor redéfinit «Le standard de qualité d'image numérisée». Cette entreprise a pour mission d'offrir des solutions innovatrices de traitement numérique de l'image. Néomédia et DVColor retiennent d'ailleurs mutuellement leurs services sur une base régulière, indique André Gagné, directeur du développement des affaires chez Néomédia. Néomédia, qui sera au MIM la semaine prochaine, compte faire la promotion —«et la démythification»— de la «dévécologisation» (pour reprendre le néologisme consacré chez DVColor) auprès de sa clientèle. Sur le site, plusieurs exemples des solutions DVColor peuvent être visionnées, en format plein écran, avec les lecteurs Real, Windows Media Player ou Quicktime. (ag)

| EN DIRECT DU NAB |

Produits alléchants, délais décevants

Les nouveaux produits annoncés cette année au NAB par plusieurs manufacturiers font un malheur. Le seul hic à cette nouvelle cuvée est que les produits ne seront disponibles qu'au début de 2004. Pour bien des distributeurs, l'excitation retombe bien vite lorsqu'ils s'aperçoivent qu'ils doivent payer leur loyer le mois suivant. Fort heureusement, ce ne sont pas tous les manufacturiers qui présentent leurs prototypes de cette façon mais nous avons constaté que les délais de fabrication semblent un peu plus long cette année. Le désir de faire la démonstration rapide des développements technologiques ainsi que le contexte économique actuel pourraient bien être les facteurs provoquant cette situation. Les dernières années ont été difficiles pour l'ensemble du secteur de la distribution et il semble que quelques mois supplémentaires seront nécessaires avant d'arriver à une rentabilité plus significative. L'ensemble des manufacturiers que nous avons visité proposent des livraisons variant entre 4 et 9 mois. (lji)

| APPEL DE CANDIDATURE |

Documentaires ou fictions demandés!

Vous préparez un long métrage documentaire ou de fiction? Vous cherchez du financement? Vous pourriez peut-être inscrire votre projet à No Borders, un marché pour la coproduction qui se tient dans le cadre du Independent Feature Project (IFP) Market, à New York, du 21 au 26 septembre 2003. No Borders est un forum international sur le financement de films qui planifie des rencontres ciblées avec les principaux acheteurs et distributeurs de la télévision, de même qu'avec les principaux investisseurs privés et agents de ventes de l'industrie. Il s'agit d'une occasion de présenter des œuvres en phase initiale de développement à des compagnies américaines et internationales de pointe. Pour être admissible, au moins 20 % de la structure financière du projet doit être en place. De plus, le producteur attiré a été reconnu lors d'un festival d'envergure ou possède à son actif un long métrage distribué en salles. Enfin, le contenu créatif ou le profil budgétaire doivent convenir au cofinancement international. La date de dépôt des soumissions est le jeudi 1er mai 2003. On peut se renseigner sur les modalités d'inscription en communiquant avec Brigitte Hubmann au Bureau des festivals et marchés de Téléfilm Canada au (514) 283-0838, poste 2034. Les inscriptions se font en ligne au [a href=http://market.ifp.org/market25/ target=_blank]]market.ifp.org/market25/. (np)

| EN DIRECT DU NAB |

Les exigences du CRTC sont entendues

La vidéo descriptive pour les non-voyants est en voie de devenir une réalité. Pour plusieurs télédiffuseurs canadiens, l'intérêt est marqué car le CRTC a fait part de demandes précises en la matière. Des canaux audio supplémentaires seront toutefois nécessaires pour arriver à rencontrer ces exigences techniques. En 1999, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) avait produit un rapport de ses politiques relatives à la télévision privée. Cette étude portait, entre autres, sur le sous-titrage codé pour malentendants et sur la tenue de services vidéo descriptifs pour les personnes aveugles ou ayant une déficience visuelle. Ayant conclu qu'il était probablement prématuré à l'époque d'imposer des exigences précises en ce sens, le CRTC avait décidé d'encourager les titulaires de licence à implanter progressivement les services de vidéo descriptifs. Mentionnons que la Federal Communications Commission (FCC), aux É.-U., a déjà proposé une réglementation qui obligerait les grands télédiffuseurs à offrir environ quatre heures par semaine de contenu télévisuel accessible aux personnes malentendantes aux heures de grande écoute ou dans le cadre des émissions pour enfants. Les services de vidéo descriptive comprendraient une piste audio supplémentaire permettant un descriptif semblable à une didascalie en littérature. Les personnes avec une déficience visuelle auraient alors une mise en situation sonore en plus du dialogue original afin de bien les mettre en contexte lors d'une émission. Tenant compte que ce ne sont pas tous les diffuseurs qui sont équipés avec des canaux audio supplémentaires, certains magasinent actuellement dans cette direction pour trouver la bonne alternative. (lj)

| EN DIRECT DU NAB |

Pixelmetrix lance DVStor

Le manufacturier Pixelmetrix lance son produit DVStor. Ce produit propose un transport MPEG-TS pour l'enregistrement et la lecture. Équipé de deux interfaces MPEG-ASI, le DVStor peut enregistrer jusqu'à 1 terabyte de source MPEG-TS et simultanément passer en mode de lecture. La capacité de 1 terabyte permet au client de conserver de l'information de données pendant 72 heures à un ratio de 50mbps. Le manufacturier Rapidtext nous propose sa toute dernière version de son logiciel de sous-titrage «Rapid Caption software». Cette nouvelle version permet de recevoir toutes les sorties de source ASCII (Toutes applications en temps réel, en reconnaissance vocale et de lecture de télésouffleur) pour les besoins de sous-titrage. Les textes peuvent donc être édités avec les caractéristiques propres au système appelé «editor in the middle» avant l'encodage, afin de rendre le texte à afficher plus précis et plus détaillé. Le manufacturier de produits pour réseaux de fibres optiques haute-vitesse Omneon présente un système de serveur média. Cette nouvelle initiative de technologie de serveur, supportée par les produits actuels de réseaux de fibres de Omneon, opère à 2GHz et permet une expansion de 2 à 8 serveurs «MCP 2101 Mediaservers» pour une plus grande flexibilité au niveau de la bande passante et sur les capacités des entrées et sorties des différents canaux. (lj)

QUI FAIT QUOI

Vous pouvez communiquer avec nous par téléphone au (514) 842-5333, par télécopieur au (514) 842-6717 ou par courrier électronique à l'adresse: redaction@qfq.com **Éditeur** Claude Desjardins **Rédacteurs** Nathalie Plouffe, Éric Gagnon, Alexis Gagnon. **Dépôt légal** - Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada ISSN 1203-8520. **Note** Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, enregistrer ou diffuser un extrait quelconque de cet ouvrage, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit: électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur.